

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ казенн.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 „

Die Rtbl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Ueberendung per Post . . . 5 „  
Mit Ueberendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 91.

Пятница 13. Августа. — Freitag 13. August

1882.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Фердинандъ Германъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперію отъ 20. Августа 1880 г. за № 4308 потерявъ и потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der preussische Unterthan Ferdinand Herrmann die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 20. August 1880 sub Nr. 4308, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Geseze zu verfahren. Nr. 7731. 1

Шведскій подданный Саломонъ Шредель объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперію отъ 30. Апрѣля 1880 года за № 2279 потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der schweizer Unterthan Salomon Wilh. Schrödel die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 30. April 1880 sub Nr. 2279, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Geseze zu verfahren. Nr. 7949. 1

Австрійскій подданный Георгъ Вексельбергъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперію отъ 11. Мая 1882 г. за № 2837, потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der österreichische Unterthan Georg Weckselberg die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 11. Mai 1882 sub Nr. 2837, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzufinden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Geseze zu verfahren. Nr. 8078. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявивъ о потерѣ отставнымъ рядовымъ 124. пѣхотнаго Воронежскаго полка Карломъ Давидъ Удальемъ указа объ отставкѣ, выданнаго ему бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ, отъ 31. Января 1870 г. за № 3561 и о выдачѣ дубликата вмѣсто этого указа, проситъ считать таковой вѣдѣйственнымъ, а вслѣдствіе документа этотъ кмѣ либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управление Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальства. № 5556. 2

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 9. сего Августа состоящій помощникомъ бухгалтера Феллинскаго уѣзднаго казначейства по вольному найму Альвиль Кизерницкій, согласно прошенію, уволенъ отъ означенной должности съ 1. сего Августа. № 790.

Ссылаясь на объявленіе свое въ № 4 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей отъ 8. Января сего года, Лифляндское Губернское Правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что учрежденное въ сѣверной части Верроскаго уѣзда, на основаніи 1368 и 1369 ст. т. II ч. I Св. Зак. временное отдѣленіе Верроскаго ордунгсгерихта съ разрѣшенія Лифляндскаго губернскаго начальства закрыто съ 1. Іюля с. г.

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication in der Nr. 4 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 8. Januar s. wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß die in Grundlage der Art. 1368 u. 1369 des Swod, Bd. II Zbl. I im nördlichen Theile des Werroschen Kreises constituirte temporaire Abtheilung des Werroschen Ordnungsgerichts mit Genehmigung der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit vom 1. Juli s. ab geschlossen worden ist.

Симеютеесъ ушъ ска гадъ иштудина-жуми Висфемесъ Губернасъ Амисъ №. 4

no 8. Janwara sch. g. teef no Widsfemes Gubernas Waldibas zaur scho par wis-pahrigo sinaschanu darits sinams, ka us ksumu krahjuma (swoda) I. dafas II. sehjuma 1368. un 1369. artifulu pamatu Werowas brugu teefas pagaidu nodata, kas cetaitista Werowas aprinka (kreises) seemetu dafa, ar Widsfemes Gubernas Preetfchneezibas attaufschanu no 1. Zulija schlot ir flehgta.

Oma kuulutase peale, mis selle aasta 8. Annuari kuu päeval wälja antud Liwi Rubermangu Zeitungi Nr. 4 ülemel seltsab, annab Liwi Rubermangu Walitfus selle läbi ütleitise kõigile teada, et head raamat fogu (wodi) II. raam. I. jau 1368 ja 1369 artifile põhijel Wõrru Kreisi põhju pooltes jaus ajutub aegalt Wõrru Siilafohju jausfond selle aasta 1. Juuli kuu päewast saadist, Liwi Rubermangu Ulema luaga ära on tääwitub. Nr. 2289. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ разыскивать приписаннаго Курляндской губерніи въ Пяльтенскому цеховому оладу плотничныхъ дѣлъ подмастерья Христіана Вальгельма Клеммана, 28 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нанесеніе тѣлесныхъ поврежденій и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію. № 4436.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Rathes werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen culpofer Körperverletzung in Untersuchung stehenden Piltenschen Junstoftfabisten, Zimmergesellen, Christian Wilhelm Klegmann, welcher 28 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Geschehene anher Mittheilung zu machen resp. zu berichten. Nr. 4436. 1

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго Поневѣжскаго уѣзднаго исправника Гердасевича, для спроса его по обвиненію въ неудовлетвореніи бывшаго пристава Щербака развязными деньгами и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Kownischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach

dem gewesenen Poneweffschen Kreis-Isprawnik Gorbassewitsch, behufs Einforderung einer Erklärung in Klagesachen des ehemaligen Pristaw Stscherbacz wider ihn wegen Nichtauszahlung von Fahrgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis anher zu berichten. Nr. 4437. 1

Вслѣдствіе отношенія Семирѣченскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Кашгарскаго сарта Ниаза Васахонова и принадлежащія ему имѣнія и капиталы, для выисканія съ него денежнаго штрафа въ количествѣ 22 руб. 50 коп., и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4438. 2

In Folge Requisition der Semiretschenskijschen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Kaschgarschen Sarten Nijas Wassachanow und dessen etwaigem Vermögen behufs Beitreibung einer Geldstrafe von 22 Rbl. 50 Kop. sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben anher zu berichten. Nr. 4438. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать Рижскаго еврея Маркуса Михела Вульфа Гиршфельда, 59 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за подстрекательство къ ложнымъ свидѣльскимъ передъ судомъ показаніямъ о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4439. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Anstiftung zu falschen Zeugenaussagen vor Gericht in Untersuchung stehenden Rigaschen Hebräer Markus Michel Wulf Girschfeldt, welcher 59 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben anher zu berichten. Nr. 4439. 2

Вслѣдствіе отношенія Курляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ имѣнію Ней-Небальгъ бывшаго содержателя церковной корамы Петра Паудата, 31 года отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за нарушеніе питейнаго

установа и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію. In Folge Requisition der kurländischen Gouvernements-Regierung wird von der livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Uebertretung der Getränkesteuer-Verordnung in Untersuchung stehenden, 31 Jahre alten und zum Gute Neu-Pebalg verzeichneten ehemaligen Inhaber des Kirchenzuges Peter Pauliht sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4499. 3

Da der Innungsmatrose Martin Andreas Tschauke zur Anzeige gebracht hat, daß ihm sein Innungsbillet d. d. 23. April 1880 Nr. 21 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Guts- und Gemeinde-Verwaltungen des livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen. 2

Riga, den 7. August 1882.

Am 27. Juli c. hat sich unter Korten Hof im Jaun-Prisfad-Gesinde ein offenbar von einem Viehtransport verlaufener 2—3 jähriger rother Stier, mit weißem Kopf und 3 weißen Füßen, auf dem linken Hinterschenkel S. B. gezeichnet, eingefunden.

In solchem Anlaß werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, Obiges zu allgemeiner Kenntniß, insbesondere der Viehaukäufer und Schlächter zu bringen und im Ermittlungsfalle den Eigenthümer des qu. Stieres anzuweisen, denselben spätestens am 1. September c. nach beschleunigtem Eigenthumsrecht gegen Erlegung der Futter- und Publikationskosten bei der Korten-Hofischen Gemeindeverwaltung in Empfang zu nehmen.

Walt-Ordnungsgericht, am 6. August 1882. Nr. 8636. 3

Kad nu tas pee Limbaschu pilsehtas peeratšits Wafil Drusnow ir sčesenes Adam Braulia bahreem 11 rbt. 52 f. f. paratā, ko naw wehl samafajis un kad nu tapascha dšihweweeta sčai pagasta teefai nesinama, tad teef wifas zeen. pilsehtu- un semju-polizejas it padewigt lubgtas, to Wafil Drusnow, tur tas atrostos, zeet fanemt un sčai pagasta teefai deht famu paradu nomafasčanas sčhe peesuhitt. Nr. 111. 3

Mijaschu pag. teefā, 3. August 1882.

Kad sčahs wafis lozetta Peter Paegliša dehts Zehlabs ir kamehr no 1871 gada no sčahs wafis istahjees aiseedams dšihwot uš Zehlim, bet ari minetai pilsehtas waldei ir nesinams, tur tas tagad dšihwo, tad tap, peh augstafas pawehles, wifas pilsehtu-, muischu- un wafis-polizejas zaur sčho peeklahjigi lubgtas, ja kahbai ta Zehlabā Paegliša Petera dehta uštureščanahs weeta ir sinama, to paschu tublia sčai wafis waldbai pasinot. Nr. 160. 2

Kohdes muisčā, 29. Juli 1882.

## Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen u. hat das livländische Hofgericht, auf Ansuchen mehrerer Lettinscher Bauern, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die zufolge der zwischen dem Besitzer des im Wendenschen Kreise und Schwaneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Lettin, Herrn Ernst Baron von Wolff, als Verkäufer und den nachbenannten Lettinschen Bauern, als Käufer am 23. April 1880 abgeschlossenen und am 17. November 1880 sub Nr. 361 — 377 hofgerichtlich cor-

roborirten Kauf-Contracte geschene eigenthümliche Acquisition nachstehender Lettinschen Quotenlandgesinde, als:

- 1 Person Nr. 60, groß 16 Tlhr. 8 Gr., Seitens des Peter Sirmals, für den Preis von 2900 Rbl.
- 2 Person Nr. 61, groß 13 Tlhr. 67 Gr., Seitens des Otto Pöhsing, für den Preis von 2610 Rbl.
- 3 Person Nr. 62, groß 14 Tlhr. 80 Gr., Seitens des Otto Briz, für den Preis von 2680 Rbl.
- 4 Person Nr. 63, groß 16 Tlhr. 39 Gr., Seitens des Fritz Brühming, für den Preis von 3120 Rbl.
- 5 Person Nr. 64, groß 10 Tlhr. 83 Gr., Seitens des Otto Schabrat, für den Preis von 2080 Rbl.
- 6 Person Nr. 65, groß 10 Tlhr. 54 Gr., Seitens des Jurke Goggein, für den Preis von 1900 Rbl.
- 7 Person Nr. 66, groß 11 Tlhr. 73 Gr., Seitens des Andres Sirmals, für den Preis von 2130 Rbl.
- 8 Person Nr. 67, groß 12 Tlhr. 53 Gr., Seitens des Andres Kurfet, für den Preis von 2270 Rbl.
- 9 Person Nr. 68, groß 14 Tlhr. 59 Gr., Seitens des Rein Behrsing, für den Preis von 2780 Rbl.
- 10 Wegge Nr. 69, groß 13 Tlhr. 63 Gr., Seitens des Jahn Lohz, für den Preis von 2470 Rbl.
- 11 Wegge Nr. 70, groß 15 Tlhr. 35 Gr., Seitens des Peter Pefken, für den Preis von 2920 Rbl.
- 12 Lesche Nr. 71, groß 17 Tlhr. 88 Gr., Seitens des Otto Sappul, für den Preis von 3240 Rbl.
- 13 Lesche Nr. 72, groß 14 Tlhr. 28 Gr., Seitens des Simon Stroder, für den Preis von 2580 Rbl.
- 14 Lesche Nr. 73, groß 13 Tlhr. 84 Gr., Seitens des Andres Jaunsemm, für den Preis von 2650 Rbl.
- 15 Jaun-Essermal, Nr. 74, groß 14 Tlhr. 11 Gr., Seitens des Otto Bahrda, für den Preis von 2550 Rbl.
- 16 Weg-Essermal Nr. 75, groß 10 Tlhr. 4 Gr., Seitens des Carl Luhs, für den Preis von 1910 Rbl. und
- 17 Weg-Essermal Nr. 76, groß 10 Tlhr. 2 Gr., Seitens des Simon Waggein, für den Preis von 1810 Rbl. oder

B. wider die Ausscheidung vorgenannter Gesinde aus der Hypothek des Gutes Lettin und Constituirung derselben zu selbstständigen Hypotheken-Complexen —  
Einwendungen, oder als privilegierte oder nichtprivilegierte, eine stillschweigende oder ausdrücklich eingeräumte Hypothek genießende Gläubiger oder aus irgend welchem anderen Rechtsgrunde an die obbezeichneten Gesinde sammt Appertinentien Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät hinsichtlich deren auf die vorbezeichneten Kaufobjecte übertragenen Pfandbriefschuldquoten und mit Ausnahme ferner des Herrn Verkäufers rücksichtlich der von den Acquirenten restirenden Kauffchillingrückstände und der sonstigen von ihnen übernommenen contractlichen Verbindlichkeiten und Verpflichtungen — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. September 1883 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen alhier bei dem livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldefrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen Ansprüchen und Forderungen, gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A 1

— 17 namhaft gemachten Gesinde den daselbst genannten Acquirenten zum Eigenthum zugeschrieben, und diese Gesinde aus der Hypothek des Gutes Lettin ausgeschieden und zu selbstständigen Hypothekencomplexen constituirte werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Riga-Schloß, den 28. Juli 1882. Nr. 4222. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist mit Genehmigung eines Wohlgebornen Rathes der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag des Herrn Advocaten Berent I mand. nom. der verwitweten Frau Aline von Cammenga geb. Girard ein Proclam zur Mortification der auf das der Selisaweta Nicolajewna Kolesow geb. Grebentschilow, als Sondergut öffentlich aufgetragene, alhier im 1. Vorstadttheil 2. Quartier an der Schulen- und Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 79, 80 und 145, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 214, belegenen Immobilien zum Besten der vorgenannten Wittwe Aline von Cammenga und deren Kinder: der geschiedenen Frau Nicolina Ida Heiblig, geb. von Cammenga, des Seemanns Carl Christian von Cammenga, der Frau Alma Elise Doeblen geb. von Cammenga ingrossirten am 30. Juni 1880 von Hugo Korn, dem derzeitigen Eigenthümer des vorbezeichneten Immobilien ausgestellten Obligation über einen Kauffchillingrückstand von 9000 Rbl. nachdem das Schulddocument zufolge eidlicher Versicherung der Frau Antragstellerin verloren gegangen, nachgegeben worden.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche hinsichtlich der obbezeichneten Obligationenforderung irgend welche rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, sich mit denselben spätestens binnen Jahr und Tag d. h. bis zum 10. September 1883 bei diesem Landvogteigerichte unter Vorbringung gehöriger Belege zu melden, und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclufionsfrist Niemand mehr gehört, das Originalschulddocument über das obbezeichnete Capital für mortificirt erachtet und der Frau Antragstellerin, bezw. ihren obengenannten Kindern gestattet werden wird, sich eine neue Obligation über ihre vorstehend bezeichnete Forderung von 9000 Rbl. in gehöriger Weise ausfertigen zu lassen.

So geschähen zu Riga-Kathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. Juli 1882. Nr. 1642. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgelegten Proclams Alle und Jede, welche an den in der Stadt Wenden am Catharinen-Kirchhof sub Nr. 157/149 belegenen, dem zum Gute Konneburg-Reuhof verzeichneten Dahwe Meißel gehörig gewesenen, und von demselben mittelst am 28. Mai c. abgeschlossenen und am 8. Juli c. sub Nr. 16/1783 corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufscontractes, dem zum Gute Zarnifau verzeichneten Heinrich Pelckow für die Summe von 1600 Rbl. verkauften Immobilienbesitz, irgend welche Ansprüche haben, oder wider die stadthabende Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, nämlich bis zum 12. September 1883 entweder in Person oder durch geschäftlich legitimirte Bevollmächtigte, alhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclufionsfrist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobilienbesitz nebst Appertinentien aber dem Heinrich Pelckow zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden soll.

Wonach sich ein Jeder, den solches

angeht, zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat.

Wenden-Kathhaus, am 26. Juli 1882. Nr. 1912. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen u. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Surre Rirs, Erb- besitzer des im Abbenormschen Kirchspiele des Wolmarischen Kreises belegenen Würzenbergischen Jaunzeem alias Jaunsemm Gesindes hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörchlande des Gutes Würzenberg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Jaunzeem alias Jaunsemm Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, anfordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Jaunzeem alias Jaunsemm, groß 24 Tlhr. 79 Gr., dem Kaufmann Herrn Peter Weidemann für den Preis von 4300 Rbl. S. Wolmar, den 6. Juli 1882. Nr. 937. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen u. thut das Wenden-Waltsche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach 1) der Peter Kredit und 2) Jacob Kalwischky als Besitzer der im Wendenschen Kreise und Behrsohnschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß Barsohn belegenen Grundstücke 1) Adamneel Nr. 150 und 2) Greeschmann hiersebst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörchlande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Waltsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, anfordern wollen, sich



